

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

Budget des pensions pour l'exercice 1965.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1965 afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 22.792.855.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1964.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances, | De Minister, Adjunct voor Financiën,

H. DERUELLES.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

Begroting van pensioenen voor het dienstjaar 1965.

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunct voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1965 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 22.792.855.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 30 september 1964.

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I.

PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finances.	101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.		4.655.576
Finances.	102	1. Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés	67.800	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 ; allocations contenant un élément de guerre prévues par la loi du 7 juillet 1964 (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés)	925.360	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés)	1.271.725	
		4. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1963 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants-droit (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés) ; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées aux titulaires de ces pensions par application des articles 15c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés) (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).	127.449	
				2.392.334
TOTAL POUR LE CHAPITRE I				7.047.910

CHAPITRE II.

PENSIONS DE GUERRE.

Finances.	103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918) :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, relatif à la création d'un Fonds de dotation destiné à assurer le financement des pensions de guerre, des majorations de rentes de vieillesse et de veuves et des allocations d'orphelins.	610.000	
		2. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 pour toutes les autres pensions ou parties de pensions payées par la Caisse nationale des pensions de la guerre.	1.200.000	
		3. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre	7.520	
		4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les pensions militaires d'invalidité respectivement au 1 ^{er} juillet 1956, 1 ^{er} juillet 1957, 1 ^{er} juillet 1958 et 1 ^{er} juillet 1959	144.000	
		5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1 ^{er} , § 3 de la loi du 16 mars 1954, relative notamment à la mobilité des pensions prévue aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires (Index)	232.672	

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

	1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
--	-------------------------------------	-------------------------------------	---------	------	------------------------------

HOOFDSTUK I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

			Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	101	Financiën
4.521.530	4.136.951		1. Militaire pensioenen van vredeftijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	102	Financiën
65.722	97.388		2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen die een aan de oorlog te wijten bestanddeel behelzen en voorzien zijn bij de wet van 7 juli 1964 (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).		
971.088	937.245		3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).		
1.127.627	980.000		4. Vergoedingspensioenen toegekend, krachtens de wet van 9 maart 1953, aan de militaire invaliden van vredeftijd en aan hun recht-hebbenden (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen); sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen die aan de kinderen van de houders van deze pensioenen worden verleend bij toepassing van de artikelen 15c en 27 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).		
104.882	100.784		(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt).		
2.269.319	2.115.417				
6.790.849	6.252.368		TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		

HOOFDSTUK II.

OORLOGSPENSIOENEN.

			Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918):	103	Financiën.
610.000	610.000		1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A van het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939, betreffende de oprichting van een Dotatiefonds tot financiering van de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen en de wezentoelagen.		
1.200.000	1.200.000		2. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 voor alle andere pensioenen of gedeelten van pensioenen betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.		
7.897	8.345		3. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.		
155.567	167.875		4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 3 juli 1956 houdende o.a. de verhoging van de militaire invaliditeitspensioenen met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk op 1 juli 1956, 1 juli 1957, 1 juli 1958 en 1 juli 1959.		
228.583	191.393		5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954, houdende o.a. de inrichting van de mobiliteit van de pensioenen bepaald bij de titels II en III van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen (Index).		

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Finances.	103	6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de permettre à cet organisme d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les rentes pour chevrons de front respectivement à partir du 1 ^{er} janvier 1958, 1 ^{er} janvier 1959, 1 ^{er} janvier 1960 et 1 ^{er} janvier 1961	105.069	
		7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 relative notamment à l'octroi de la pension complète à certaines catégories de veuves et d'orphelins, à l'octroi d'une pension à de nouvelles catégories de veuves et d'orphelins (guerre 1914-1918)	30.714	
		8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964 relative notamment : a) à la majoration de 4 %, 8 %, 12 %, 15 % et 18 % respectivement à partir du 1 ^{er} juillet 1963, 1 ^{er} juillet 1964, 1 ^{er} janvier 1965, 1 ^{er} janvier 1966 et 1 ^{er} janvier 1967 des pensions de veuves et d'orphelins; b) au relèvement de la base des pensions de veuves et d'orphelins réduites d'un quart ou de moitié; c) à la majoration de 25 % à partir du 1 ^{er} juillet 1963 des pensions des ascendants; d) à la majoration de 15 %, 25 % et 35 % respectivement à partir du 1 ^{er} janvier 1965, 1 ^{er} janvier 1966 et 1 ^{er} janvier 1967 des rentes de chevrons de front attribuées aux titulaires de la Carte de Feu; e) à l'institution d'une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918	87.330	
Santé Publique et Famille.		9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	23.900	
		10. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957 (victimes civiles)	13.600	
		11. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit	13.325	
				2.468.130
Finances.	104	Pensions de réparation et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1940-1945).		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954	1.175.000	
		2. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964 relative notamment : a) à la majoration de 4 %, 8 %, 12 %, 15 % et 18 %, respectivement à partir du 1 ^{er} juillet 1963, 1 ^{er} juillet 1964, 1 ^{er} janvier 1965, 1 ^{er} janvier 1966 et 1 ^{er} janvier 1967 des pensions de veuves et d'orphelins; b) au relèvement de la base des pensions de veuves et d'orphelins réduites d'un quart ou de moitié; c) à la majoration de 25 % à partir du 1 ^{er} juillet 1963 des pensions des ascendants; d) à la majoration de 25 %, 50 %, 75 % et 100 %, respectivement à partir du 1 ^{er} janvier 1965, 1 ^{er} janvier 1966, 1 ^{er} janvier 1967 et 1 ^{er} janvier 1968 des rentes de captivité; e) au relèvement de la base des pensions de réparation pour invalidité portée de 550 à 575, 600, 625 et 650 respectivement à partir du 1 ^{er} janvier 1965, 1 ^{er} janvier 1966, 1 ^{er} janvier 1967 et 1 ^{er} janvier 1968; f) à la suppression de certaines réductions administratives en cas de revision pour aggravation de l'invalidité;		

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

	1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Art.	Ordonnancerend Ministerie
	111.437	117.339	6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde dit organisme toe te laten de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958, houdende o.a. de verhoging van de frontstrepentrenten met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk van 1 januari 1958, 1 januari 1959, 1 januari 1960 en 1 januari 1961 af.	103	Financiën.
	26.000	28.000	7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 betreffende o.a. de toekenning van het volle pensioen aan sommige categorieën van weduwen en wezen, de toekenning van een pensioen aan nieuwe categorieën van weduwen en wezen (oorlog 1914-1918).		
	27.500	9.200	8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964 betreffende o.a. : a) de verhoging van de weduwen- en wezenpensioenen met 4 %, 8 %, 12 %, 15 % en 18 % respectievelijk van 1 juli 1963, 1 juli 1964, 1 januari 1965, 1 januari 1966 en 1 januari 1967 af ; b) de verhoging van de basis van de weduwen- en wezenpensioenen, met een vierde of met de helft verminderd ; c) de verhoging van de ascendentenpensioenen met 25 % van 1 juli 1963 af ; d) de verhoging met 15 %, 25 % en 35 % respectievelijk van 1 januari 1965, 1 januari 1966 en 1 januari 1967 af van de frontstrepentrenten toegekend aan de houders van de Vuurkaart ; e) de instelling van een lijfrente ten gunste van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918.		Volksgezondheid en Gezin.
	23.920	19.500	9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.		
	14.000	15.250	10. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren (burgerlijke oorlogsslachtoffers).		
	7.191	—	11. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.		
	2.412.095	2.366.902			
	1.175.000	1.175.000	Vergoedingspensioenen en vergoedingen betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1940-1945). 1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954. 2. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964 betreffende o.a. : a) de verhoging van de weduwen- en wezenpensioenen met 4 %, 8 %, 12 %, 15 % en 18 %, respectievelijk van 1 juli 1963, 1 juli 1964, 1 januari 1965, 1 januari 1966 en 1 januari 1967 af ; b) de verhoging van de basis van de weduwen- en wezenpensioenen met een vierde of met de helft verminderd ; c) de verhoging van de ascendentenpensioenen met 25 % van 1 juli 1963 af ; d) de verhoging van de gevangenschaprenten met 25 %, 50 %, 75 % en 100 % respectievelijk van 1 januari 1965, 1 januari 1966, 1 januari 1967 en 1 januari 1968 af ; e) de verhoging van de basis van de vergoedingspensioenen voor invaliditeit, gebracht van 550 op 575, 600, 625 en 650 respectievelijk van 1 januari 1965, 1 januari 1966, 1 januari 1967 en 1 januari 1968 af ; f) de afschaffing van zekere administratieve verminderingen in geval van herziening wegens verergering van de invaliditeit ;	104	Financiën.

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Finances.	103	g) à l'élargissement du délai dans lequel le mariage avec la victime de guerre doit avoir été contracté pour donner droit à la pension de veuve prévue par la loi du 24 avril 1958;		
		h) à l'octroi d'une pension en cas de nouveau veuvage des veuves remariées;		
		i) à l'institution en faveur des bénéficiaires des lois organisant le statut des prisonniers politiques d'une invalidité au taux de 10 % en réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation		198.445
		3. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15, c) et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.		26.923
		(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		
		4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre. . .		5.840
		5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les pensions de réparation pour invalidité respectivement au 1 ^{er} juillet 1956, 1 ^{er} juillet 1957, 1 ^{er} juillet 1958 et 1 ^{er} juillet 1959		161.600
		6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1, § 3 de la loi du 16 mars 1954, relative notamment à la mobilité des pensions prévues par les lois coordonnées sur les pensions de réparation (Index)		260.760
		7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés afin de leur permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 accordant une pension aux veuves qui ont épousé après le fait dommageable un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation (pensions et allocations familiales y afférentes)		42.873
		(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		
		8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945		60.000
		9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 relative notamment à l'octroi de la pension complète à certaines catégories de veuves et d'orphelins, à l'octroi d'une pension à de nouvelles catégories de veuves et d'orphelins (guerre 1940-1945)		48.375
Santé publique et Famille.		10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954 (victimes civiles)		3.500
		11. Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1 de la loi du 15 mars 1954.		6.000
		(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)		
		12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954		62.000
		13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957		35.500

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

	1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Art.	Ordonnancerend Ministerie
			g) de verlenging van de termijn waarbinnen het huwelijk met het oorlogsslachtoffer moet zijn aangegaan om recht te geven op het weduwenpensioen bedoeld in de wet van 24 april 1958 ; h) de toekenning van een pensioen aan de hertrouwde weduwen die opnieuw weduwe worden ; i) de toekenning van een invaliditeit ten bedrage van 10 % ter vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie aan de gerechtigden van de wetten tot regeling van het statuut der politieke gevangenen.	104	Financiën.
106.030	41.800		3. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen die aan de kinderen worden verleend krachtens de artikelen 15, c) en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen. (De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)		
36.647	45.777		4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-invaliden te verzekeren.		
5.440	5.600		5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 3 juli 1956 houdende o.a. de verhoging van de vergoedingspensioenen voor invaliditeit met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk van 1 juli 1956, 1 juli 1957, 1 juli 1958 en 1 juli 1959 af.		
162.560	163.200		6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de mobiliteit van de pensioenen bepaald bij de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (Index).		
238.413	194.439		7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ten einde deze organismen in staat te stellen de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot toekenning van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen (pensioenen en de er eventueel bijhorende kinderbijlagen). (De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)		
35.616	31.488		8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde dit organisme in staat te stellen de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot het instellen van een strijdersrente en van een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945.		
50.100	47.000		9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 betreffende o.a. de toekenning van het volle pensioen aan sommige categorieën van weduwen en wezen, de toekenning van een pensioen aan nieuwe categorieën van weduwen en wezen (oorlog 1940-1945).		
46.125	45.249		10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954 (burgerlijke oorlogsslachtoffers).		
4.000	11.000		11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens de artikelen 6, § 4, en 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)		
6.500	9.000		12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.		
61.300	47.400		13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.		
36.250	37.200				Volksgezondheid en Gezin.

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Santé publique et Famille.	104	14. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit	39.700	
		15. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'exécution des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi	19.000	
				2.145.516
TOTAL POUR LE CHAPITRE II				4.613.646

CHAPITRE III.

PENSIONS DE VIEILLESSE.

Prévoyance Sociale.	105	1. Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour ouvriers, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers	2.500.000	
		2. Dotation à la Caisse nationale de pensions de retraite et de survie ou à la Caisse générale d'épargne et de retraite en exécution de la loi relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres	400.000	
		3. Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions pour employés en application de la loi relative à la pension de retraite et de survie des employés	422.918	
		4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	302.800	
				3.625.718
Classes Moyennes.	106	Subvention à l'Office National des pensions pour travailleurs indépendants		1.556.685
Prév. Sociale.	107	Pensions des ouvriers mineurs :		
		1. Subvention annuelle au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés	2.460.675	
		2. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant de l'application de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés	350.000	
		3. Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	2.600.000	

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
12.847	—	14. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun rechthebbenden.	104	Volksgezondheid en Gezin
3.000	—	15. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Congo (Leopoldstad), van Rwanda en van Boeroendi.		
1.979.828	1.854.153			
4.391.923	4.221.055	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.		

HOOFDSTUK III.

OUDERDOMSPENSIOENEN.

2.250.000	2.000.000	1. Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor arbeiderspensioenen om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.	105	Sociale Voorzorg.
400.000	400.000	2. Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in uitvoering van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden.		
409.677	387.681	3. Jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen in toepassing van de wet betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.		
288.600	263.119	4. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerrenten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)		
3.348.277	3.050.800			
1.542.405	1.279.808	Toelage aan de Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen.	106	Middenstand.
		Pensioenen der mijnwerkers :	107	Sociale Voorzorg
2.288.108	2.229.990	1. Jaarlijkse toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.		
350.000	350.000	2. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om de aanvullende lasten te dekken, voortvloeiend uit de toepassing van de regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.		
2.500.000	2.385.000	3. Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden).		

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Prév. Sociale.	107	4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves des ouvriers mineurs et assimilés (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	60.500	
				5.471.175
TOTAL POUR LE CHAPITRE III				10.653.578

CHAPITRE IV.

PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES,
SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.

Finances.	108	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés)		152
	109	Secours tenant lieu de pension		2.400
Finances	110	Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement) :		
(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. — Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocations.)				
Justice.	1.	Justice		951
Intérieur et Fonct. Publique.	2.	Intérieur et Fonction publique		300
Aff. étrangères et Commerce Ext.	3.	Affaires étrangères et Commerce extérieur		1.100
id.	4.	Ancien Ministère des Affaires africaines		175
Défense Nationale	5.	Défense nationale (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1 ^{er} janvier 1965)		1.100
Agriculture.	6.	Agriculture		150
Aff. Economiques et Energie.	7.	Affaires économiques et Energie		790
Classes Moyennes.	8.	Classes Moyennes		20
Travaux Publics.	9.	Travaux Publics		1.500
Emploi et Travail.	10.	Emploi et Travail		470
Prév. Sociale.	11.	Prévoyance Sociale		150
Educat. Nationale et Culture.	12.	Education Nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique		3.000

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

	1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Art.	Ordonnancerend Ministerie
	57.800	56.300	4. Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwe- renten der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)	107	Sociale Voorzorg.
	5.195.908	5.021.290			
	10.086.590	9.351.898	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.		

HOOFDSTUK IV.

**VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN.
HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.**

			Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).	108	Financiën.
152	109				
2.520	2.666		Als pensioen geldende hulpgelden	109	
			Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoe- ming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke om- standigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toe- passing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de recht- hebbende van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben):	110	Financiën
			(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoor- schotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. — De hulpgelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)		
930	683	1.	Justitie.		Justitie.
280	195	2.	Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.		Binnenl. Zaken en Openb. Ambt.
1.100	717	3.	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.		Buitenl. Zaken en Buitenl. Handel.
215	138	4.	Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.		id.
1.200	931	5.	Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 januari 1965).		Landsverdedig.
150	125	6.	Landbouw.		Landbouw.
320	200	7.	Economische Zaken en Energie.		Econom. Zaken en Energie.
20	6	8.	Middenstand.		Middenstand.
1.200	1.200	9.	Openbare Werken.		Openbare Werken
450	450	10.	Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
100	100	11.	Sociale Voorzorg.		Sociale Voorz.
		12.	Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrich- tingen) en van het Nationaal Orkest van België.		Nat. Opvoeding en Cultuur.
3.000	2.599				

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1965 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Santé Publique et Famille. Finances.	13.	Santé Publique et Famille	165	
	14.	Finances	1.800	
				11.671
Aff. Economiques et Energie. Communications. Travaux Publics. Educat. Nationale et Culture. Finances.	111	Pensions et rentes diverses :		
		1. Affaires Economiques et Energie	40	
		2. Communications	95	
		3. Travaux Publics	44	
		4. Education Nationale et Culture	100	
		5. Finances	184	
				463
Finances	112	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat : Remboursement à la Caisse des pensions de retraite payées aux ou- vriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départe- ments ministériels (y compris les régularisations relatives aux exercices antérieurs clos).		104.017
Prévoyance Sociale.	113	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3° des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais d'admini- stration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales		183.518
Prévoyance Sociale	114	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Contribution de l'Etat prévue par l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande		21.500
Prévoyance Sociale	115	Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge		1.250
Finances.	116	Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961		25.000
Finances	117	Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour salariés en vue de lui permettre d'assurer pour le compte de l'Etat l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1965)		127.750
		TOTAL POUR LE CHAPITRE IV		477.721
		TOTAL POUR LE BUDGET DES PENSIONS		22.792.855

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1964.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

BAUDOUIN.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

H. DERUELLES.

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

	1964 Crédits <i>Kredieten</i>	1963 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
165	99		13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgezondheid en Gezin.
1.600	1.500		14. Financiën.		Financiën.
10.730	8.943		Verschillende pensioenen en renten :	111	
30	13		1. Economische Zaken en Energie.		Econom. Zaken en Energie.
95	90		2. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
109	101		3. Openbare Werken.		Openb. Werken
100	97		4. Nationale Opvoeding en Cultuur.		Nat. Opvoeding en Cultuur.
184	519		5. Financiën.		Financiën.
518	820		Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	112	Financiën
99.280	71.881		Terugbetaling aan de Kas van de rustpensioenen vereffend aan de werklieden die deel hebben uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen (inbegrepen de regularisaties betreffende de vroegere afgesloten dienstjaren).		
			Sommen welke ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren, als ook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigaties te verzekeren.	113	Sociale Voorzorg.
165.237	141.530		Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.	114	Sociale Voorzorg
			— Rijksbijdrage voorzien bij de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.		
20.700	18.941		Aanvullende renten voor tijdens de oorlog bewezen diensten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	115	Sociale Voorzorg
1.250	1.100		Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en het overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.	116	Financiën.
15.000	9.972		Pensioenen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van vorenvernoemde wet (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1965 voorafgaand tijdsbestek).	117	Financiën
105.050	52.410				
420.437	308.372		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.		
21.689.799	20.133.693		TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN PENSIOENEN.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1964.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
A. DEQUAE.

BAUDOUIN.

De Minister, Adjunct voor Financiën,
H. DERUELLES.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**CHAPITRE I.****Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.**

ART. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

Crédit sollicité : 4.655.576.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 134.046.000 francs.

Décomposition de l'évaluation pour 1965.

I. — Pensions civiles (19.215).

Montant annuel fixe	F 2.002.000.000
Majoration index 7,5 %	150.150.000
	F 2.152.150.000

II. — A. — Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes libres subventionnées, des membres du personnel des écoles normales provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées (23.393).

Montant annuel fixe	F 2.135.200.000
Majoration index 7,5 %	160.140.000
	F 2.295.340.000

B. — Pensions accordées à certains membres du personnel de l'enseignement libre subventionné en exécution de la loi du 29 mai 1959 (1.651).

Montant annuel fixe	F 119.600.000
Majoration index 7,5 %	8.970.000
	F 128.570.000
Total	F 2.423.910.000

III. — Pensions ecclésiastiques (1.107).

Montant annuel fixe	F 70.400.000
Majoration index 7,5 %	5.280.000
	F 75.680.000

IV. — Pensions « Eupen-Malmédy » (titulaires habitant en Belgique) (16).

Montant annuel fixe	F 188.000
Majoration index 7,5 %	14.000
	F 202.000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**HOOFDSTUK I.****Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.**

ART. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 4.655.576.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte der begroting.
1964 : 134.046.000 frank.

Ontleding van de raming voor 1965.

I — Burgerlijke pensioenen (19.215).

Vast jaarlijks bedrag	F 2.002.000.000
Verhoging index 7,5 %	150.150.000
	F 2.152.150.000

II. — A. — Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der gesubsidieerde vrije lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (23.393).

Vast jaarlijks bedrag	F 2.135.200.000
Verhoging index 7,5 %	160.140.000
	F 2.295.340.000

B. — Pensioenen toegestaan aan zekere personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs in uitvoering van de wet van 29 mei 1959 (1.651).

Vast jaarlijks bedrag	F 119.600.000
Verhoging index 7,5 %	8.970.000
	F 128.570.000
Totaal	F 2.423.910.000

III. — Kerkelijke pensioenen (1.107).

Vast jaarlijks bedrag	F 70.400.000
Verhoging index 7,5 %	5.280.000
	F 75.680.000

IV. — Pensioenen « Eupen-Malmédy » (in België wonende gerechtigden) (16).

Vast jaarlijks bedrag	F 188.000
Verhoging index 7,5 %	14.000
	F 202.000

V. — Part des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) (146).

Montant annuel fixe	F	3.334.000
Majoration index 7,5 %		250.000
	F	3.584.000

VI. — Part de l'Etat dans les pensions de retraite des membres du personnel des organismes d'intérêt public attribuées en exécution de la loi du 28 avril 1958 : 50.000 francs.

Le crédit prévu au budget de 1964 s'élève à : 4.521.530.000 francs.

Le crédit prévu au budget de 1965 est donc en augmentation de 134.046.000 francs par rapport au budget de 1964.

L'augmentation provient de l'accroissement continu du nombre des pensions et de la majoration de 2,5 % due à l'index.

ART. 102-1. — *Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

Crédit sollicité : 67.800.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 2.078.000 francs.

Décomposition de l'évaluation :

A. — Pensions militaires d'ancienneté :

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (8 pensions).

Montant annuel fixe	F	223.000
Majoration index 7,5 %		17.000
	F	240.000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (620 pensions).

Montant annuel fixe	F	23.800.000
Majoration index 7,5 %		1.785.000
	F	25.585.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (628 pensions) : 25.825.000 francs.

B. — Pensions militaires d'invalidité, pensions aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (114 pensions).

Montant annuel fixe	F	1.640.000
Majoration index 7,5 %		123.000
		1.763.000

V. — Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beambten der autonome publieke instellingen en der regies ingesteld door de Staat (Koninklijk besluit van 27 februari 1935) (146).

Vast jaarlijks bedrag	F	3.334.000
Verhoging index 7,5 %		250.000
	F	3.584.000

VI. — Aandeel van de Staat in de rustpensioenen van het personeel van organismen van openbaar nut toegestaan in uitvoering van de wet van 28 april 1958 : 50.000 frank.

Het op de begroting van 1964 voorziene krediet beloopt : 4.521.530.000 frank

Het krediet voorzien op de begroting van 1965 is dus vermeerderd met 134.046.000 frank in verhouding tot de begroting van 1964.

De verhoging is te wijten aan de aanhoudende stijging van het aantal pensioenen en aan de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

ART. 102-1. — *Militaire pensioenen van vreedstijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 67.800.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 2.078.000 frank.

Ontleding van de raming :

A. — Militaire anciënniteitspensioenen :

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (8 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	223.000
Verhoging index 7,5 %		17.000
	F	240.000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (620 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	23.800.000
Verhoging index 7,5 %		1.785.000
	F	25.585.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van vreedstijd (628 pensioenen) : 25.825.000 frank.

B. — Militaire invaliditeitspensioenen, pensioenen aan weduwen en wezen en ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (114 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	1.640.000
Verhoging index 7,5 %		123.000
		1.763.000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (2.927 pensions).

Montant annuel fixe	F	26.620.000
Majoration index 7,5 %		1.997.000
	F	28.617.000

c) Pensions aux veuves et orphelins (836 pensions).

Montant annuel fixe	F	7.400.000
Majoration index 7,5 %		555.000
	F	7.955.000

d) Pensions aux ascendants (406 pensions).

Montant annuel fixe	F	3.200.000
Majoration index 7,5 %		240.000
	F	3.440.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (4.283 pensions) : 41.775.000 francs.

C. — Rentes afférentes aux ordres nationaux (378 rentes).

Montant du crédit : 200.000 francs.

Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (5.289 pensions) : 67.806.000 francs.

Le crédit prévu au budget de 1964 s'élève à 65.722.000 francs.

Le crédit prévu au budget de 1965 est donc en augmentation de 2.078.000 francs par rapport au budget de 1964.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre des pensions militaires d'ancienneté et de la majoration de 2,5 % due à l'index.

ART. 102-2. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations contenant un élément de guerre prévues par la loi du 7 juillet 1964 (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés).*

Crédit sollicité : 925.360.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 45.728.000 francs.

Cette différence est due à la diminution du nombre de pensions.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Nombre de pensions au 31 décembre 1965 :

9.244 pour une dépense (à 100 %) de	F	860.800.000
Majoration de 7,5 % (index)		64.560.000
	F	925.360.000

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (2.927 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	26.620.000
Verhoging index 7,5 %		1.997.000
	F	28.617.000

c) Pensioenen aan weduwen en wezen (836 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	7.400.000
Verhoging index 7,5 %		555.000
	F	7.955.000

d) Pensioenen aan ascendenten (406 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	3.200.000
Verhoging index 7,5 %		240.000
	F	3.440.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van vreedstijd en gelijkgestelde (4.283 pensioenen) : 41.775.000 frank.

C. — Rnten verbonden aan nationale eretekens (378 renten).

Bedrag van het krediet : 200.000 frank.

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van vreedstijd (5.289 pensioenen) : 67.800.000 frank.

Het krediet voorzien op de begroting 1964 bedraagt 65.722.000 frank.

Het krediet voorzien op de begroting 1965 is dus, in verhouding tot de begroting 1964, met 2.078.000 frank vermeerderd.

Deze verhoging is te wijten aan de vermeerdering van het aantal militaire anciënniteitspensioenen en aan de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

ART. 102-2. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen die een aan de oorlog te wijten bestanddeel behelzen en voorzien zijn bij de wet van 7 juli 1964 (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).*

Aangevraagd krediet : 925.360.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 45.728.000 frank.

Dit verschil is te wijten aan de vermindering van het aantal pensioenen.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Aantal pensioenen op 31 december 1965 :

9.244 voor een uitgave (aan 100 %)		
van	F	860.800.000
Verhoging van 7,5 % (index)		64.560.000
	F	925.360.000

ART. 102-3. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 (Y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés).*

Crédit sollicité : 1.271.725.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 144.098.000 francs.

La majoration de 144.098.000 francs provient de l'accroissement constant du nombre de pensions et à l'augmentation de 2,5 % due à l'index.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Nombre de pensions au 31 décembre 1965 :

17.121 pour une dépense de (à 100 %) F 1.183.000.000	
Majoration de 7,5 % en raison de la hausse de l'index	88.725.000
	F 1.271.725.000

ART. 102-4. — *Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953, aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés). Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées aux titulaires de ces pensions par application des articles 15 c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés). (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).*

Crédit sollicité : 127.449.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 22.567.000 francs.

La différence en plus résulte de l'accroissement continu du nombre de pensionnés, de l'augmentation de 2,5 % due à l'index et du fait que les sommes relatives aux montants des allocations familiales attribuées aux enfants des titulaires d'une pension de réparation accordée en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix, ont été prévues au présent article, alors que, auparavant, elles étaient comprises dans les crédits prévus à l'article 104-3.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Pensions d'invalidité	F 55.200.000
Application de la loi du 3 juillet 1956 (majoration de 32 %)	17.664.000
Pensions de veuves et d'orphelins	17.600.000

ART. 102-3. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).*

Aangevraagd krediet : 1.271.725.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 144.098.000 frank.

De verhoging van 144.098.000 frank is te wijten aan de aanhoudende stijging van het aantal pensioenen en aan de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Aantal pensioenen op 31 december 1965 :

17.121 voor een globale uitgave van (aan 100 %)	F 1.183.000.000
Verhoging van 7,5 % als gevolg van de stijging van de index	88.725.000
	F 1.271.725.000

ART. 102-4. — *Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun recht-hebbenden (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen). Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen die aan de kinderen van de houders van deze pensioenen worden verleend bij toepassing van de artikelen 15c en 27 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen). (De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt).*

Aangevraagd krediet : 127.449.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 22.567.000 frank.

Het verschil in meer is te wijten aan de voortdurende stijging van het aantal gepensioneerden, aan de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index en aan het feit dat de sommen van de gezinsvergoedingen, verleend aan de kinderen van de houders van een vergoedingspensioen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd, op het onderhavig artikel werden voorzien, sommen die vroeger begrepen waren in de kredieten voorzien bij artikel 104-3.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Invaliditeitspensioenen	F 55.200.000
Toepassing van de wet van 3 juli 1956 (verhoging van 32 %)	17.664.000
Pensioenen aan weduwen en wezen	17.600.000

Pensions d'ascendants	4.880.000
Majoration de 20,9375 % (Index)	19.963.000
Allocations familiales	12.142.000
Total . . . F	127.449.000

CHAPITRE II.

Pensions de guerre.

ART. 103. — *Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918).*

ART. 103-1. — *Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 relatif à la création d'un Fonds de dotation destiné à assurer le financement des pensions de guerre, des majorations de rentes de vieillesse et de veuves et des allocations d'orphelins.*

Crédit sollicité : 610.000.000 de francs.

ART. 103-2. — *Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1er juillet 1954 pour toutes les autres pensions ou parties de pensions payées par la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

Crédit sollicité : 1.200.000.000 de francs.

ART. 103-3. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre.*

Crédit sollicité : 7.520.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 377.000 francs.

Il s'agit en l'occurrence de pensions de la guerre de 1914-1918 dont le nombre est en régression.

ART. 103-4. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les pensions militaires d'invalidité respectivement au 1.7.1956, 1.7.1957, 1.7.1958 et 1.7.1959.*

Crédit sollicité : 144.000.000 de francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 11.567.000 francs.

La diminution du crédit sollicité provient de la réduction du nombre des pensions.

ART. 103-5. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1er, § 3 de la loi du 16 mars 1954, relative notamment à la mobilité*

Pensioenen aan ascendenten	4.880.000
Verhoging van 20,9375 % (Index)	19.963.000
Gezinsvergoedingen	12.142.000

Totaal . . F 127.449.000

HOOFDSTUK II.

Oorlogspensioenen.

ART. 103. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918).*

ART. 103-1. — *Vaste annuïteit voor de financiering van uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit nr. 16 van 22 juli 1939, betreffende de oprichting van een Dotatiefonds tot financiering van de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwentetoeslagen en de wezentoeslagen.*

Aangevraagd krediet : 610.000.000 frank.

ART. 103-2. — *Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 voor alle andere pensioenen of gedeelten van pensioenen, betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.*

Aangevraagd krediet : 1.200.000.000 frank.

ART. 103-3. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 7.520.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 377.000 frank.

Het betreft hier pensioenen van de oorlog 1914-1918 waarvan het aantal in daling is.

A8. 103-4. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 3 juli 1956 houdende o.a. de verhoging van de militaire invaliditeitspensioenen met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk op 1.7.1956, 1.7.1957, 1.7.1958 en 1.7.1959.*

Aangevraagd krediet : 144.000.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 11.567.000 frank.

De vermindering van het aangevraagde krediet spruit voort uit de daling van het aantal pensioenen.

ART. 103-5. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3, van de wet van 16 maart 1954, houdende o.a. de inrich-*

des pensions prévue aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires (index).

Crédit sollicité : 232.672.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 4.089.000 francs.

Cette augmentation provient de la majoration de 2,5 % due à l'index.

ART. 103-6. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de permettre à cet organisme d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les rentes pour chevrons de front respectivement à partir du 1.1.1958, 1.1.1959, 1.1.1960 et 1.1.1961.*

Crédit sollicité : 105.069.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 6.368.000 francs.

La différence provient de la diminution du nombre de rentes.

ART. 103-7. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 relative notamment à l'octroi de la pension complète à certaines catégories de veuves et d'orphelins, à l'octroi d'une pension à de nouvelles catégories de veuves et d'orphelins (guerre 1914-1918).*

Crédit sollicité : 30.714.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 4.714.000 francs.

L'augmentation de crédit sollicité provient de l'accroissement du nombre de pensions et de la majoration de 2,5 % due à l'index.

ART. 103-8. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964 relative notamment :*

a) à la majoration de 4 %, 8 %, 12 %, 15 % et 18 % respectivement à partir du 1.7.1963, 1.7.1964, 1.1.1965, 1.1.1966 et 1.1.1967 des pensions de veuves et d'orphelins;

b) au relèvement de la base des pensions de veuves et d'orphelins réduites d'un quart ou de moitié;

c) à la majoration de 25 % à partir du 1.7.1963 des pensions des ascendants;

d) à la majoration de 15 %, 25 % et 35 % respectivement à partir du 1.1.1965, 1.1.1966 et 1.1.1967 des rentes de chevrons de front attribuées aux titulaires de la Carte de Feu;

e) à l'institution d'une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918.

Crédit sollicité : 87.330.000 francs.

ting van de mobiliteit van de pensioenen bepaald bij de titels II en III van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen (index).

Aangevraagd krediet : 232.672.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 4.089.000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort uit de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

ART. 103-6. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde dit organisme toe te laten de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958, houdende o.a. de verhoging van de frontstrepentrenten met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk van 1.1.1958, 1.1.1959, 1.1.1960 en 1.1.1961 af.*

Aangevraagd krediet : 105.069.000 frank.

Vershil in min ten opzichte van het dienstjaar 1964 : 6.368.000 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal renten.

ART. 103-7. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 betreffende o.a. de toekenning van het volle pensioen aan sommige categorieën van weduwen en wezen, de toekenning van een pensioen aan nieuwe categorieën van weduwen en wezen (oorlog 1914-1918).*

Aangevraagd krediet : 30.714.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 4.714.000 frank.

De vermeerdering van het aangevraagde krediet spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen en uit de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

ART. 103-8. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964 betreffende o.a. :*

a) de verhoging van de weduwen- en wezenpensioenen met 4 %, 8 %, 12 %, 15 % en 18 % respectievelijk van 1.7.1963, 1.7.1964, 1.1.1965, 1.1.1966 en 1.1.1967 af;

b) de verhoging van de basis van de weduwen- en wezenpensioenen, met een vierde of met de helft verminderd;

c) de verhoging van de ascendentenpensioenen met 25 % van 1.7.1963 af;

d) de verhoging met 15 %, 25 % en 35 % respectievelijk van 1.1.1965, 1.1.1966 en 1.1.1967 af van de frontstrepentrenten toegekend aan de houders van de Vuurkaart;

e) de instelling van een lijfrente ten gunste van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918.

Aangevraagd krediet : 87.330.000 frank.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 59.830.000 francs.

La différence provient des avantages nouveaux accordés par la loi citée ci-dessus.

ART. 103-9. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des Pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954.*

Crédit sollicité : 23.900.000 francs.

La différence en moins par rapport au budget de 1964 est de 20.000 francs;

ART. 103-10. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957 (victimes civiles).*

Crédit sollicité : 13.600.000 francs.

La différence en moins par rapport au budget de 1964 est de 400.000 francs; elle est à attribuer aux décès assez nombreux de victimes civiles de la guerre 1914-1918.

ART. 103-11. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.*

Crédit sollicité : 13.325.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 6.134.000 francs.

A partir du 1er janvier 1965 une majoration de 12 % des pensions des veuves et de 25 % des pensions des ascendants est prévue.

ART. 104. — *Pensions de réparation et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1940-1945).*

ART. 104-1. — *Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1er juillet 1954.*

Crédit sollicité : 1.175.000.000 de francs.

ART. 104-2. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964 relative notamment :*

a) à la majoration de 4 %, 8 %, 12 %, 15 % et 18 % respectivement à partir du 1.7.1963, 1.7.1964, 1.1.1965, 1.1.1966 et 1.1.1967 des pensions de veuves et d'orphelins;

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 59.830.000 frank.

Dit verschil is te wijten aan de nieuwe voordelen die bij bovengenoemde wet werden toegekend.

ART. 103-9. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 23.900.000 frank.

Het verschil in min met betrekking tot de begroting over 1964 bedraagt 20.000 frank;

ART. 103-10. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren (burgerlijke oorlogsslachtoffers).*

Aangevraagd krediet : 13.600.000 frank.

Het verschil in min met betrekking tot de begroting over 1964 beloopt 400.000 frank; het is toe te schrijven aan het tamelijk hoog sterftecijfer van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

ART. 103-11. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun recht-hebbenden.*

Aangevraagd krediet : 13.325.000 frank.

Vershil in meer met betrekking tot de begroting over 1964 : 6.134.000 frank.

Een verhoging der pensioenen met 12 % voor de weduwen en met 25 % voor de ascendenten wordt voorzien van 1 januari 1965 af.

ART. 104. — *Vergoedingspensioenen en vergoedingen betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1940-1945).*

ART. 104-1. — *Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954.*

Aangevraagd krediet : 1.175.000.000 frank.

ART. 104-2. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964 betreffende o.a. :*

a) de verhoging van de weduwen- en wezenpensioenen met 4 %, 8 %, 12 %, 15 % en 18 % respectievelijk van 1.7.1963, 1.7.1964, 1.1.1965, 1.1.1966 en 1.1.1967 af;

b) au relèvement de la base des pensions de veuves et d'orphelins réduites d'un quart ou de moitié;

c) à la majoration de 25 % à partir du 1.7.1963 des pensions des ascendants;

d) à la majoration de 25 %, 50 %, 75 % et 100 % respectivement à partir du 1.1.1965, 1.1.1966, 1.1.1967 et 1.1.1968 des rentes de captivité;

e) au relèvement de la base des pensions de réparation pour invalidité portée de 550 à 575, 600, 625 et 650 respectivement à partir du 1.1.1965, 1.1.1966, 1.1.1967 et 1.1.1968;

f) à la suppression de certaines réductions administratives en cas de revision pour aggravation de l'invalidité;

g) à l'élargissement du délai dans lequel le mariage avec la victime de guerre doit avoir été contracté pour donner droit à la pension de veuve prévue par la loi du 24 avril 1958;

h) à l'octroi d'une pension en cas de nouveau veuvage des veuves remariées;

i) à l'institution en faveur des bénéficiaires des lois organisant le statut des prisonniers politiques d'une invalidité au taux de 10 % en réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation.

Crédit sollicité : 198.445.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 92.415.000 francs.

La différence provient des avantages nouveaux accordés par la loi citée ci-dessus.

ART. 104-3. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15, C) et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).

Crédit sollicité : 26.923.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 9.724.000 francs.

La réduction du crédit demandé est due à la diminution du nombre des orphelins et des enfants de grands invalides en droit de bénéficier des avantages envisagés et de ce que les sommes relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires d'une pension de réparation accordée en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et qui étaient prévues antérieurement au présent article, ont été inscrites à l'article 102-4.

b) de verhoging van de basis van de weduwen- en wezenpensioenen met een vierde of met de helft verminderd;

c) de verhoging van de ascendentpensioenen met 25 % van 1.7.1963 af;

d) de verhoging van de gevangenschapsrenten met 25 %, 50 %, 75 % en 100 % respectievelijk van 1.1.1965, 1.1.1966, 1.1.1967 en 1.1.1968 af;

e) de verhoging van de basis van de vergoedingspensioenen voor invaliditeit, gebracht van 550 op 575, 600, 625 en 650 respectievelijk van 1.1.1965 1.1.1966, 1.1.1967 en 1.1.1968 af;

f) de afschaffing van zekere administratieve verminderingen in geval van herziening wegens verergering van de invaliditeit;

g) de verlenging van de termijn waarbinnen het huwelijk met het oorlogsslachtoffer moet zijn aangegaan om recht te geven op het weduwenpensioen bedoeld in de wet van 24 april 1958;

h) de toekenning van een pensioen aan de hertrouwde weduwen die opnieuw weduwe worden;

i) de toekenning van een invaliditeit ten bedrage van 10 % ter vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie aan de gerechtigden van de wetten tot regeling van het statuut der politieke gevangenen.

Aangevraagde krediet : 198.445.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 92.415.000 frank.

Dit verschil is te wijten aan de nieuwe voordelen die bij bovengenoemde wet werden toegekend.

ART. 104-3. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen krachtens de artikelen 15 c) en 27 van de samengevoegde wetten op de vergoedingspensioenen.*

(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen, worden verantwoord door overlegging van trimestriële lijsten, door voornoemde Rijksdienst opge maakt).

Aangevraagd krediet : 26.923.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 9.724.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet is te wijten aan de daling van het aantal wezen en kinderen van groot-invaliden die recht hebben op de beoogde voordelen en aan het feit dat de sommen betreffende de vergoedingen, verleend aan de kinderen van de houders van een vergoedingspensioen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd, en die vroeger op het onderhavig artikel waren voorzien, thans op artikel 102-4 werden ingeschreven.

ART. 104-4. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre.*

Crédit sollicité : 5.840.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 400.000 francs.

La différence en plus résulte d'une adaptation des crédits aux nécessités.

ART. 104-5. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 majorant notamment de 8 %, 16 %, 24 % et 32 % les pensions de réparation pour invalidité respectivement au 1.7.1956, 1.7.1957, 1.7.1958 et 1.7.1959.*

Crédit sollicité : 161.600.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 960.000 francs.

La réduction constatée provient de la diminution du montant de base de la charge des pensions.

ART. 104-6. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1, § 3 de la loi du 16 mars 1954, relative notamment à la mobilité des pensions prévues par les lois coordonnées sur les pensions de réparation (index).*

Crédit sollicité : 260.760.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 22.347.000 francs.

La différence en plus par rapport à l'exercice 1964 provient de la majoration de 2,5 % due à l'index et d'une adaptation des crédits aux nécessités.

Il a été constaté que la partie fixe des pensions de veuves concédées en application de la loi du 21 avril 1958 et qui avaient été mises intégralement à charge du Trésor, devait être supportée par le Fonds de Dotation.

Il en résulte, d'une part, une majoration du montant de base, d'où augmentation de la partie mobile (index) et, d'autre part, une diminution des crédits à l'article 104-7 (pensions de veuve).

ART. 104-7. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés afin de leur permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 accordant une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation (pensions et allocations familiales y afférentes).*

ART. 104-4. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 5.840.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 400.000 frank.

Het verschil in meer spruit voort uit de aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

ART. 104-5. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 3 juli 1956 houdende o.a. de verhoging van de vergoedingspensioenen voor invaliditeit met 8 %, 16 %, 24 % en 32 % respectievelijk van 1.7.1956, 1.7.1957, 1.7.1958 en 1.7.1959 af.*

Aangevraagd krediet : 161.600.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 960.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet spruit voort uit de daling van het basisbedrag van de last der pensioenen.

ART. 104-6. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3, van de wet van 16 maart 1954, betreffende de mobiliteit van de pensioenen bepaald bij de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (index).*

Aangevraagd krediet : 260.760.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 22.347.000 frank.

Het verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 spruit voort uit de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index en uit de aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

Er werd vastgesteld dat het vast gedeelte van de weduwenpensioenen krachtens de wet van 24 april 1958 verleend en dus volledig ten laste gelegd van de Schatkist door het Dotatiefonds diende gedragen.

Hieruit volgt enerzijds een verhoging van het basisbedrag en dus een verhoging van het veranderlijk gedeelte (index) en anderzijds een vermindering van de kredieten van artikel 104-7 (weduwenpensioenen).

ART. 104-7. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot toekenning van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen (pensioenen en de er eventueel bijhorende kinderbijslagen).*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).

Crédit sollicité : 42.873.000 francs.

A. Pensions :

Crédit sollicité (100 %)	F	8.000.000
Majoration index (20,9375 %)		1.700.000

B. Allocations familiales		33.173.000
-------------------------------------	--	------------

	F	42.873.000
--	---	------------

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 7.257.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre de pensions et d'allocations et de la majoration de 2,5 % due à l'index.

Bien qu'il y ait une diminution de crédit afférent aux pensions de veuves (quote-part de pension mise à charge du Fonds de Dotation — cf. justification à l'article 104-6), cette diminution est tempérée par l'accroissement du nombre de pensions de veuve.

Toutefois, l'augmentation provenant de l'accroissement du nombre d'allocations familiales est telle qu'elle excède la diminution en cause.

ART. 104-8. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945.*

Crédit sollicité : 60.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 9.900.000 francs.

La différence en plus par rapport au budget de 1964 provient de l'accroissement du nombre de rentes.

ART. 104-9. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 relative notamment à l'octroi de la pension complète à certaines catégories de veuves et d'orphelins, à l'octroi d'une pension à de nouvelles catégories de veuves et d'orphelins (guerre 1940-1945).*

Crédit sollicité : 48.375.000 francs.

Crédit sollicité (100 %)	F	40.000.000
Majoration index (20,9375 %)		8.375.000

	F	48.375.000
--	---	------------

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 2.250.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre des pensions et de la majoration de 2,5 % due à l'index.

(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgesteld).

Aangevraagd krediet : 42.873.000 frank.

A. Pensioenen :

Aangevraagd krediet (100 %)	F	8.000.000
Verhoging index (20,9375 %)		1.700.000

B. Gezinsvergoedingen		33.173.000
---------------------------------	--	------------

	F	42.873.000
--	---	------------

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 7.257.000 frank.

De verhoging spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen en gezinsvergoedingen en uit de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

Alhoewel er een vermindering is van de kredieten voor de weduwenpensioenen (gedeelte van de pensioenen ten laste gelegd van het Dotatiefonds — cf. rechtvaardiging bij artikel 104-6) wordt die vermindering nochtans gematigd door de stijging van het aantal weduwenpensioenen.

Bovendien is de verhoging die voortspruit uit de vermeerdering van het aantal gezinsvergoedingen dermate dat zij de vermindering waarvan sprake, overtreft.

ART. 104-8. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot instelling van een strijders- en gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945.*

Aangevraagd krediet : 60.000.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 9.900.000 frank.

Het verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1964 spruit voort uit de stijging van het aantal renten.

ART. 104-9. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 betreffende o.a. de toekenning van het volle pensioen aan sommige categorieën van weduwen en wezen, de toekenning van een pensioen aan nieuwe categorieën van weduwen en wezen (oorlog 1940-1945).*

Aangevraagd krediet : 48.375.000 frank.

Aangevraagd krediet (100 %)	F	40.000.000
Verhoging index (20,9375 %)		8.375.000

	F	48.375.000
--	---	------------

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 2.250.000 frank.

Het verschil in meer spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen en uit de verhoging van 2,5 % te wijten aan de index.

ART. 104-10. — *Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954 (victimes civiles)*

Crédit sollicité : 3.500.000 francs.

Différence par rapport au budget 1964 : moins 500.000 francs.

En vertu de l'article 3, c) de la loi du 16 juin 1955, les arriérés de pensions afférents aux exercices 1954 et antérieurs et résultant de l'exécution de la loi du 15 mars 1954 sont mis à charge de l'article 104-10.

ART. 104-11. — *Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954.*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office national susmentionné établit à cet égard).

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Différence par rapport au budget de 1964 : moins 500.000 francs.

Le crédit est nécessaire pour payer les indemnités tenant lieu d'allocations familiales visées par l'article 6, § 4 et par l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 24 avril 1957.

La différence en moins résulte du fait qu'un grand nombre d'orphelins atteindront la limite d'âge en 1965.

ART. 104-12. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954.*

Crédit sollicité : 62.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 700.000 francs par suite de la hausse de l'index.

Le supplément mobile visé par l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 est calculé sur la totalité de la partie fixe des pensions.

Le crédit sollicité tient compte des nombreuses pensions qui seront encore accordées au cours de l'exercice.

ART. 104-13. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.*

Crédit sollicité : 35.500.000 francs.

Différence par rapport au budget de 1964 : moins 750.000 francs.

ART. 104-10. — *Buitengewoon achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954 (burgerlijke oorlogsslachtoffers).*

Aangevraagd krediet : 3.500.000 frank.

Verschil met betrekking tot de begroting over 1964 : min 500.000 frank.

Krachtens artikel 3 c) van de wet van 16 juni 1955, vallen de pensioenachterstallen betreffende de dienstjaren 1954 en vorige en voortspruitende uit de toepassing van de wet van 15 maart 1954 ten laste van artikel 104-10.

ART. 104-11. — *Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens de artikelen 6, § 4 en 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954.*

(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden).

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Verschil met betrekking tot de begroting over 1964 : min 500.000 frank.

Dit krediet is nodig voor het betalen van de als gezinstoelagen geldende vergoedingen bedoeld bij artikel 6, § 4 en 14, § 1 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbers, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957.

De vermindering is toe te schrijven aan het feit dat in 1965 vele wezen de leeftijdsgrens zullen bereiken.

ART. 104-12. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 62.000.000 frank.

Verschil in meer met betrekking tot de begroting over 1964 : 700.000 frank ingevolge de stijging van het indexcijfer.

De bij artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 bedoelde veranderlijke bijslag wordt op het geheel van het vast pensioengedeelte berekend.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de menigvuldige pensioenen die in de loop van het dienstjaar nog zullen toegekend worden.

ART. 104-13. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 35.500.000 frank.

Verschil met betrekking tot de begroting over 1964 : min 750.000 frank.

ART. 104-14. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.*

Crédit sollicité : 39.700.000 francs.

Différence par rapport au budget de 1964 : plus 26.853.000 francs.

Majorations des pensions prévues à partir du 1er janvier 1965 :

- 1) 3,6 % pour les invalides civils;
- 2) 12 % pour les veuves et orphelins;
- 3) 25 % pour les ascendants.

ART. 104-15. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'exécution des dispositions de la loi du 6 juillet 1964 tendant à l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi.*

Crédit sollicité : 19.000.000 de francs.

Différence par rapport au budget de 1964 : plus 16.000.000 de francs.

Les pensions prenant cours à date du fait dommageable, la charge comprendra principalement des arriérés afférents à la période antérieure au 1^{er} janvier 1965.

CHAPITRE III.

Pensions de vieillesse

ART. 105-1. — *Subvention annuelle de l'Office national des pensions pour ouvriers, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers.*

Crédit sollicité : 2.500.000.000 de francs.

Subvention prévue à l'article 16, alinéa 1er, 1^o, de la loi du 21 mai 1955, modifiée par les lois du 3 avril 1962 (*Moniteur belge* du 6 avril 1962) et 25 avril 1963 (*Moniteur belge* du 25 juillet 1963), libellé comme suit:

« Art. 16. — Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont couvertes par :

» 1. la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour ouvriers et qui est fixée, pour 1963, à 2 milliards de francs; la subvention est augmentée de 250 millions de francs par an en 1964 et 1965 pour être portée à 2 milliards 750 millions de francs à partir de 1966 ».

En vertu de cette disposition, la subvention pour 1965 doit s'élever au montant sollicité.

ART. 104-14. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun recht-hebbenden.*

Aangevraagd krediet : 39.700.000 frank.

Verschil met betrekking tot de begroting over 1964 : plus 26.853.000 frank.

Voorziene pensioenverhogingen van 1 januari 1965 af :

- 1) 3,6 % voor de burgerlijke invaliden;
- 2) 12 % voor de weduwen en wezen;
- 3) 25 % voor de ascendenten.

ART. 104-15. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun recht-hebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Congo (Leopoldstad), van Rwanda en van Boeroendi.*

Aangevraagd krediet : 19.000.000 frank.

Verschil met betrekking tot de begroting van 1964 : 16.000.000 frank.

Daar de pensioenen ingaan op datum van het schadegeval zal de last in hoofdzaak bestaan uit achterstallen betreffende de periode vóór 1 januari 1965.

HOOFDSTUK III.

Ouderdomspensioenen.

ART. 105-1. — *Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor arbeiderspensioenen, om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.*

Aangevraagd krediet : 2.500.000.000 frank.

Toelage voorzien in artikel 16 eerste lid, 1^o, van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij de wetten van 3 april 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 1962) en 25 april 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963) dat als volgt luidt :

« Art. 16. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van deze wet worden gedekt door :

» 1. de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor arbeiderspensioenen afdraagt en die, voor 1963, is vastgesteld op 2 miljard frank; de toelage wordt in 1964 en 1965 met 250 miljoen frank per jaar verhoogd om vanaf 1966 op 2 miljard 750 miljoen frank te worden gebracht ».

Krachtens deze beschikking moet de toelage voor 1965 het aangevraagd bedrag belopen.

ART. 105-2. — *Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ou à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite en exécution de la loi relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.*

Crédit sollicité : 400.000.000 de francs.

Cette dotation doit s'élever au montant sollicité en vertu des dispositions de l'article 28, alinéa 1er, 1° de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (*Moniteur belge* du 2 mars 1963) libellé comme suit :

« Art. 28. — L'Etat couvre la charge résultant de l'application de l'article 20 par :

1° une dotation annuelle de 400 millions de francs ».

ART. 105-3. — *Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions pour employés en application de la loi relative à la pension de retraite et de survie des employés.*

Crédit sollicité : 422.918.000 francs.

Subvention prévue à l'article 18, 1°, de la loi du 12 juillet 1957 (*Moniteur belge* du 21 juillet 1957) libellé comme suit :

« Art. 18. — Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont couvertes par :

1° la subvention annuelle que l'Etat verse à la Caisse nationale des pensions pour employés et qui est fixée, pour 1957, à 300 millions de francs; ce montant est augmenté de 10 millions de francs chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 500 millions de francs; ces montants fluctuent suivant les règles établies à l'article 9, paragraphe 2 ».

En vertu de ces dispositions, la subvention pour 1965 se monte à 380.000.000 de francs. Ce montant doit être augmenté de 12,815625 % en vertu de l'article 9, § 2 de la loi du 12 juillet 1957 précitée, modifiée par la loi du 17 février 1959 (*Moniteur belge* du 22 février 1959) et par l'arrêté royal du 21 mars 1961 (*Moniteur belge* des 4-5 avril 1961), soit 42.917.775, ce qui donne un total de 422.917.775 francs, arrondi à 422.918.000 francs..

ART. 105-4. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

(La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et à approuver par le Ministre ou son délégué.

Crédit sollicité : 302.800.000 francs.

ART. 105-2. — *Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in uitvoering van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden.*

Aangevraagd krediet : 400.000.000 frank.

Deze dotatie moet het aangevraagd bedrag bereiken krachtens de beschikkingen van artikel 28, eerste lid, 1°, van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (*Belgisch Staatsblad* van 2 maart 1963) luidend als volgt :

« Art. 28. — Het Rijk voorziet in de uit de toepassing van artikel 20 voortvloeiende last door middel van :

1° een jaarlijkse dotatie van 400 miljoen frank ».

ART. 105-3. — *Jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen in toepassing van de wet betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.*

Aangevraagd krediet : 422.918.000 frank.

Toelage voorzien in artikel 18, 1°, van de wet van 12 juli 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1957) dat als volgt luidt :

« Art. 18. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van deze wet worden gedekt door :

1° de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen afdraagt, en die, voor 1957, op 300 miljoen frank is gesteld; dit bedrag wordt jaarlijks met 10 miljoen frank verhoogd tot het 500 miljoen frank bereikt; deze bedragen schommelen volgens de regelen, bepaald in artikel 9, § 2 ».

Krachtens deze beschikkingen bedraagt de toelage voor 1965 380.000.000 frank. Dit bedrag moet verhoogd worden met 12,815625 %, krachtens artikel 9, § 2 van de hiervorenvermelde wet van 12 juli 1957 gewijzigd bij de wet van 17 februari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1959) en bij koninklijk besluit van 21 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4-5 april 1961) of 42.917.775 frank, wat een totaal geeft van 422.917.775 frank, afgerond op 422.918.000 frank.

ART. 105-4. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.*

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen overgelegd door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten en die door de Minister of zijn gelastigde dienen goedgekeurd te worden.

Aangevraagd krediet : 302.800.000 frank.

Compte tenu de l'accroissement normal des charges et des renseignements fournis par la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, un crédit de ce montant est nécessaire pour l'exercice 1965.

En effet, on peut prévoir que les besoins de l'exercice 1965 s'élèveront :

a) pour le secteur des ouvriers et des assurés libres : à 200.000.000 de francs;

b) pour le secteur des employés, compte tenu des résultats des dernières années : à 102.800.000 francs.

L'augmentation moyenne est de $\pm 4,35$ % par an.

Soit au total (a + b) : 302.800.000 francs.

ART. 106. — *Subventions à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.*

Crédit sollicité : 1.556.685.000 francs.

Ce crédit représente l'incidence financière de la loi du 31 août 1963, relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Il se décompose comme suit :

1. Subvention de base (article 55 de la loi précitée)	F 1.379.812.500
2. Majoration annuelle (2 $\times$ 27.562.500 F)	55.125.000
3. Indexation (5 % des deux postes sus-visés)	71.746.873
4. Subvention spéciale (article 72, § 3 de la loi précitée)	50.000.000
	F 1.556.684.373
Arrondi à . . .	F 1.556.685.000

ART. 107. — *Pensions des ouvriers mineurs.*

ART. 107-1. — *Subvention annuelle au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée au financement du régime des pensions de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.*

Crédit sollicité : 2.460.675.000 francs.

Subvention prévue à l'article 2, paragraphe 9, de la loi du 28 avril 1958 (*Moniteur belge* des 2-3 juin 1958), libellé comme suit :

« Art. 2. — § 9. — L'Etat verse au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs une subvention annuelle destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie.

» Cette subvention est fixée en 1958, à 1.802 millions de francs; ce montant est augmenté de 54 millions chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 2.882 millions de francs.

» Ces montants fluctuent suivant les règles déterminées au paragraphe 7 ci-dessus. — (Indice moyen des prix de détail).

Rekening gehouden met de normale stijging van de lasten en met de door de Algemene Spaar- en Lijf-rentekas verstrekte inlichtingen, is voor het dienstjaar 1965 een krediet van dit bedrag nodig.

Inderdaad, mag men voorzien dat de noodwendigheden voor het dienstjaar 1965 zullen bedragen :

a) Voor de sector arbeiders en vrijverzekerden : 200.000.000 frank;

b) Voor de sector bedienden, rekening houdend met de resultaten der laatste jaren : 102.800.000 frank.

De gemiddelde verhoging is $\pm 4,35$ % per jaar.

Zij een totaal (a + b) : 302.800.000 frank.

ART. 106. — *Toelagen aan de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen.*

Aangevraagd krediet : 1.556.685.000 frank.

Dit krediet stelt de financiële weerslag voor van de wet van 31 augustus 1963, betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Het wordt als volgt onderverdeeld :

1. Basistoelage (artikel 55 van voornoemde wet)	1.379.812.500
2. Jaarlijkse verhoging (2 $\times$ 27.562.500 F)	55.125.000
3. Indexverhoging (5 % van de twee voormelde posten)	71.746.873
4. Speciale toelage (artikel 72, § 3 van voornoemde wet)	50.000.000
	F 1.556.684.373
Afgerond op . . .	F 1.556.685.000

ART. 107. — *Pensioenen der mijnwerkers.*

ART. 107-1. — *Jaarlijkse toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.*

Aangevraagd krediet : 2.460.675.000 frank.

Toelage voorzien bij artikel 2, § 9, van de wet van 28 april 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 2-3 juni 1958), dat luidt als volgt :

« Art. 2. — § 9. — Het Rijk stort aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers een jaarlijkse toelage bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling.

» Deze toelage is voor 1958 op 1.802 miljoen frank gesteld; dit bedrag wordt ieder jaar vermeerderd met 54 miljoen totdat het 2.882 miljoen frank bereikt.

« Deze bedragen schommelem volgens de regelen bepaald in § 7 hierboven ». — (Gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijzen).

En vertu de cette disposition, la subvention pour 1965 s'élève à $1.802.000.000 + (7 \times 54.000.000 \text{ de francs}) = 2.180.000.000 \text{ de francs}$.

L'indice moyen des prix de détail ayant dépassé 118,25 points, il convient d'ajouter à ce montant une somme de 280.675.000 francs, ce qui porte le total de la subvention à 2.460.675.000 francs.

ART. 107-2. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant de l'application de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.*

Crédit sollicité : 350.000.000 de francs.

La section des pensions de retraite du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs n'étant pas en mesure de supporter, à partir de 1962, les charges supplémentaires résultant de l'application, en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés, de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 et qui, en se basant sur les résultats de 1962, sont estimées à 350.000.000 de francs pour l'exercice 1965, une subvention de ce montant doit être prévue afin de couvrir ces charges.

ART. 107-3. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué).

Crédit sollicité : 2.600.000.000 de francs.

Cette intervention est réglée par l'article 37 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 modifié par l'article 1er de l'arrêté royal du 16 mars 1961 (*Moniteur belge* du 24 mars 1961) qui stipule :

« La pension d'invalidité constituée des éléments prévus au présent article est à charge de l'Etat ».

L'augmentation du crédit est due à l'accroissement du nombre de pensionnés invalides et au fait qu'il est apporté aux pensions des ouvriers mineurs une adaptation correspondante à celle appliquée à la pension des ouvriers.

Pour 1961, toutefois, la charge incombant à l'Etat a été diminuée de 700.000.000 de francs en vertu de l'article 64 de la loi du 14 février 1961, montant à rembourser en cinq ans par l'Etat à partir de 1962.

Krachtens deze beschikking is de toelage voor 1965 gelijk aan $1.802.000.000 \text{ frank} + (7 \times 54.000.000 \text{ frank}) = 2.180.000.000 \text{ frank}$.

Aangezien het gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijzen 118,25 punten overschrijdt dient bij dit bedrag een som van 280.675.000 F gevoegd te worden, wat het totaal van de toelage op 2.460.675.000 frank brengt.

ART. 107-2. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om de aanvullende lasten te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden.*

Aangevraagd krediet : 350.000.000 frank.

De sector rustpensioenen van het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers niet in staat zijnde, vanaf 1962 de aanvullende lasten te dragen, voortvloeiend uit de toepassing van de regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden, en die, zich steunende op de resultaten van 1962, voor het dienstjaar 1965 op 350.000.000 frank zijn geraamd, dient een toelage van dat bedrag voorzien te worden ten einde deze lasten te dekken.

ART. 107-3. — *Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden, enz.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers dienen verstrekt en die door de Minister of zijn gelastigde dienen goedgekeurd te worden).

Aangevraagd krediet : 2.600.000.000 frank.

Deze tegemoetkoming wordt geregeld bij artikel 37 van de besluitwet van 25 februari 1947 gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1961), hetwelk bepaalt :

« Het invaliditeitspensioen samengesteld uit bij dit artikel bepaalde bestanddelen is ten laste van de Staat ».

De verhoging van het krediet vloeit voort uit de aangroei van het aantal gepensioneerde invaliden, en ook dat een aanpassing in dezelfde mate aan het mijnwerkerspensioen als deze van het arbeidspensioen is aangebracht.

Voor 1961, echter, werd de tegemoetkoming van het Rijk verminderd met 700.000.000 frank, krachtens artikel 64 van de wet van 14 februari 1961, bedrag door het Rijk terug te storten in vijf jaar vanaf 1962.

En conséquence, le crédit pour 1965 est égal au coût total présumé des pensions d'invalidité, soit 2.460.000.000 de francs augmenté de 140.000.000 de francs (1/5 de 700.000.000), soit 2.600.000.000 de F.

ART. 17-4. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué).

Crédit sollicité : 60.500.000 francs.

En application de l'article 34 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc..., la contribution de l'Etat pour 1965 peut être estimée à 40.000.000 de francs pour les rentes et compléments servis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à 20.500.000 francs pour les rentes et compléments servis par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

CHAPITRE IV.

Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.

ART. 108. — *Pensions militaires provisoires et indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne (y compris les arriérés relatifs aux exercices antérieurs clos et périmés).*

Crédit sollicité : 152.000 francs.

ART. 109. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité : 2.400.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 120.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

I. — Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres du corps de la gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912 portant révision des pensions militaires au-dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité : 520.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1964 : 48.000 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

II. — Secours tenant lieu de pension :

a) à d'anciens militaires et à leurs familles;

b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du département de la Défense nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Dientengevolge, is het krediet voor 1965 gelijk aan de totale voorziene last der invaliditeitspensioenen, hetzij 2.460.000.000 frank verhoogd met 140.000.000 (1/5 van 700.000.000), 't zij 2.600.000.000 frank.

ART 104-4. — *Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas dienen verstrekt en die door de Minister of zijn gelastigde dienen goedgekeurd te worden).

Aangevraagd krediet : 60.500.000 frank.

Bij toepassing van artikel 34 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en de er mede gelijkgestelden, enz... kan de Rijksbijdrage voor 1965 geschat worden op : 40.000.000 frank voor de renten en toeslagen uitbetaald door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers. en op 20.500.000 frank voor de renten en toeslagen uitbetaald door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen.

ART. 108. — *Voorlopige militaire pensioenen en bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon (de achterstallen betreffende de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren inbegrepen).*

Aangevraagd krediet : 152.000 frank.

ART. 109. — *Als pensioen geldende hulp gelden.*

Aangevraagd krediet : 2.400.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 120.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

I. — Als pensioen geldende hulp gelden aan militairen en leden van het Rijkswachtkorps die, vóór de wet van 24 mei 1912 houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de rang van officier, wegens gebrekkigheden werden gereformeerd.

Aangevraagd krediet : 520.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1964 : 48.000 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

II. — Als pensioen geldende hulp gelden :

a) aan oud-militairen en hun gezinnen;

b) aan weduwen of aan het gezin van beroepsmilitairen of aan gewezen personeelsleden van de diensten van het departement van Landsverdediging, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Crédit sollicité : 1.718.000 francs.

Différence en moins : 72.000 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

III. — Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité : 19.000 francs.

IV. — Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité : 143.000 francs.

ART. 110. — *Secours alloués à défaut de pensions à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celle de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation).

A 110-1. — Justice.

Crédit sollicité : 951.000 francs, se décomposant comme suit :

a) Secours alloués à défaut de pension, etc. : 947.000 francs.

Cette rubrique comprend :

1° Secours renouvelables	.	.	.	F	897.000
2° Secours occasionnels	.	.	.	.	50.000

Aangevraagd krediet : 1.718.000 frank.

Vershil in min : 72.000 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

III. — Als pensioen geldende hulpgehden aan weduwen of aan het gezin van gewezen rijkswachters, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet : 19.000 frank.

IV. — Als pensioen geldende hulpgehden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet : 143.000 frank.

ART. 110. — *Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgehden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioengeldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).*

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgehden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit).

110-1. — Justitie.

Aangevraagd krediet : 951.000 frank onderverdeeld als volgt :

a) Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. : 947.000 frank.

Deze rubriek omvat :

1° Hernieuwbare hulpgehden	.	.	.	F	897.000
2° Toevallige hulpgehden	.	.	.	.	50.000

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au département de la Justice : 4.000 francs.

Augmentation : 21.000 francs pour l'octroi d'un secours à un délégué permanent supplémentaire.

110-2. — Intérieur et Fonction publique.

Crédit sollicité : 300.000 francs se décomposant comme suit :

a) Section Intérieur : 280.000 francs.

Augmentation 20.000 francs.

Cette augmentation est due au fait que le nombre de bénéficiaires augmente régulièrement (30 pour 1964 contre 28 pour 1963). De plus, l'état de santé de quelques-uns d'entre eux s'étant aggravé, leurs dépenses ont augmenté davantage.

b) Section Fonction publique : 20.000 francs.

Statu quo.

11-3. — Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Statu quo.

Prévision destinée à faire face aux demandes de secours qui seront introduites en 1965.

110-4. — Ancien Ministère des Affaires africaines.

Crédit sollicité : 175.000 francs.

Diminution de 40.000 francs.

110-5. — Défense nationale (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1er janvier 1965).

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

1° Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F 60.000

2° Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été sou-

b) Hulp gelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis van op rust gestelde magistraten, personeel der verschillende van het departement van Justitie afhangende diensten : 4.000 frank.

Vermeerdering : 21.000 frank voor de toekenning van een hulp geld aan een bijkomende vaste afgevaardigde.

110-2. — Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt .

Aangevraagd krediet : 300.000 frank onderverdeeld als volgt :

a) Sectie Binnenlandse Zaken : 280.000 frank.

Vermeerdering : 20.000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan het feit dat het aantal rechthebbenden regelmatig stijgt (30 voor 1964 tegen 28 voor 1963). Daarbij is de gezondheidstoestand van enkelen onder hen achteruitgegaan waardoor hun uitgaven ook vermeerderden.

b) Sectie Openbaar Ambt : 20.000 frank.

Statu quo.

110-3. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Statu quo.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1965 zullen ingediend worden.

110-4. — Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.

Aangevraagd krediet : 175.000 frank.

Vermindering met 40.000 frank.

110-5. — Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 januari 1965).

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

1° Pensioengeldend hulp geld aan gewezen agenten, aan de weduwen (of aan de familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhangend van het departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen F 60.000

2° Hulp geld gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen wordt verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die

mis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs 1.040.000

Total . . F 1.100.000

110-6. — Agriculture.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Montant inchangé.

Il est à prévoir que le nombre de demandes de secours sera au moins égal à celui de 1963 et 1964 et que les moyennes économiques qui conditionnent l'octroi de ces secours devront être relevées sous peu.

110-7. — Affaires économiques et Energie.

Crédit sollicité : 790.000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1965.

110-8. — Classes moyennes.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Montant inchangé.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1965.

110-9. — Travaux publics.

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Montant pour faire face aux interventions prévues pour 1965.

110-10. — Emploi et Travail.

Crédit sollicité : 470.000 francs.

Augmentation de 20.000 francs. — Adaptation des allocations au coût de la vie.

110-11. — Prévoyance sociale.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Crédit nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du département dont la pension est insuffisante.

110-12. — Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et institutions subventionnées) et de l'Orchestre national de Belgique.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Montant inchangé.

110-13. — Santé publique et Famille.

Crédit sollicité : 165.000 francs.

Statu quo.

welke hun, in hun huidige toestand worden verleend (koninklijk besluit n° 557, van 20 februari 1951), met inbegrip van de achterstallen welke betrekking hebben op de vorige dienstjaren 1.040.000

Totaal . . F 1.100.000

110-6. — Landbouw.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het is te voorzien dat de aanvragen om hulpgeld minstens even talrijk zullen zijn als in 1963 en 1964 en dat het economisch gemiddelde waarop de toekenning van de hulp gelden gesteund is, binnenkort zal dienen verhoogd te worden.

110-7. — Economische Zaken en Energie.

Aangevraagd krediet : 790.000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1965 zullen ingediend worden.

110-8. — Middenstand.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1965 zullen ingediend worden.

110-9. — Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

Bedrag om het hoofd te bieden aan de vermoedelijke tussenkomsten voor 1965.

110-10. — Tewerkstelling en Arbeid.

Aangevraagd krediet : 470.000 frank.

Vermeerdering met 20.000 frank. — Aanpassing van de tussenkomsten aan de levensduurte.

110-11. — Sociale Voorzorg.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Krediet nodig voor de betaling van een toelage aan gewezen personeelsleden van het departement waarvan het pensioen onvoldoende is.

110-12. — Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-13. — Volksgezondheid en Gezin.

Aangevraagd krediet : 165.000 frank.

Statu quo.

110-14. — Finances.

Crédit sollicité : 1.800.000 francs.

ART. 111. — *Pensions et rentes diverses.*

111-1. — Affaires économiques et Energie.

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

111-2. — Communications.

Crédit sollicité : 95.000 francs.

Nécessaire à la liquidation de la pension de survie revenant à un ayant droit du « Grand central belge ».

111-3. — Travaux publics.

Crédit sollicité : 44.000 francs.

Allocations de retraite à certains anciens cantonniers et ouvriers.

111-4. — Education nationale et Culture.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

A. — Pensions de l'ouvrier ci-après dénommé, de l'école industrielle supérieure à Gand, qui a été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Capelier, Henri 20.460 francs.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 79.000 francs.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve de Rijcke, Emile, à Haaltert .	F	38.400
Veuve Dufour, Gustave, à Ath		15.330
Adrianssens, Corneel, à Malines . . .		6.000
Veuve Claes, Virginie, épouse Adrianssens, Corneel, à Malines		6.000
Van Rokegem, Albert, à Sint-Maria Oudenhove		13.000
	F	78.730

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

111-5. — Finances.

Crédit sollicité : 184.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

110-14. — Financiën.

Aangevraagd krediet : 1.800.000 frank.

ART. 111. — *Verskillende pensioenen en renten.*

111-1. — Economische Zaken en Energie.

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen of aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.

111-2. — Verkeerswezen.

Aangevraagd krediet : 95.000 frank.

Noodzakelijk om de vereffening toe te laten van het overlevingspensioen van een rechthebbende van de « Grand central belge ».

111-3. — Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 44.000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan zekere gewezen kantoniers en werklieden.

111-4. — Nationale Opvoeding en Cultuur.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

A. — Pensioen van de werkman, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werd vóór de overneming van de school door de Staat.

Capelier, Henri : 20.460 frank.

B. — Rentes toegekend aan de beambten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand : 79.000 frank.

Hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijcke, Emile, te Haaltert F	38.400
Weduwe Dufour, Gustave, te Aat . . .	15.330
Adrianssens, Corneel, te Mechelen . .	6.000
Weduwe Claes, Virginie, echtgenote Adrianssens, Corneel, te Mechelen .	6.000
Van Rokegem, Albert, te Sint-Maria Oudenhove	13.000
	F 78.730

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

111-5. — Financiën.

Aangevraagd krediet : 184.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

A. — Pensions accordées par des lois spéciales : 183.000 francs.

Pensions spéciales (7) accordées nominativement par le Parlement. Crédit adapté aux nécessités.

B — Rentes viagères allouées par le tribunal arbitral mixte germano-belge : 1.000 francs.

ART. 112. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Remboursement à la Caisse des pensions de retraite payées aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels (y compris les régularisations relatives aux exercices antérieurs clos).

Crédit sollicité : 104.017.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 4.737.000 francs.

Les dites pensions étant liquidées à l'intervention exclusive du Ministère des Finances qui, de par ce fait, examine les titres à la pension des ouvriers de l'Etat et établit les prévisions à inscrire au Budget des pensions, il est apparu que, dans un but de simplification, il n'était plus nécessaire de recourir aux départements auxquels les intéressés avaient été attachés pour procéder à l'ordonnancement des sommes qui doivent être remboursées à la Caisse. Un crédit global est donc inscrit au budget et l'ordonnancement incombera dorénavant au Ministre des Finances.

Les crédits nécessaires pour l'exercice 1965 sont évalués globalement à 104.017.000 francs, compte tenu de l'augmentation de 7,5 % relative au jeu de l'index.

La différence en plus par rapport aux crédits pour l'exercice 1964 au montant de 4.737.000 francs, se justifie par l'accroissement du nombre de pensions.

Décomposition du crédit :

a) Evaluation des pensions	F	96.658.000
b) Subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920		100.000
c) Subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenus en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937		10.000
d) Majoration index 7,5 %		7.249.000
	F	104.017.000

ART. 113. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2^o et 3^o, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais*

A. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 183.000 frank.

Bijzondere pensioenen (7) op naam verleend door het Parlement.

Krediet aan de noodwendigheden aangepast.

B. — Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits scheidsgerecht : 1.000 frank.

ART. 112. — *Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas.*

Terugbetaling aan de Kas van de rustpensioenen vereffend aan de werklieden die deel hebben uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen (inbegrepen de regularisaties betreffende de vroegere afgesloten dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 104.017.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 4.737.000 frank.

Aangezien bewuste pensioenen uitsluitend vereffend worden door tussenkomst van het Ministerie van Financiën dat tevens de aanspraken op pensioen van de rijkswerklieden onderzoekt en de kredieten vaststelt die moeten ingeschreven worden op de begroting der pensioenen is het gebleken, met het oog op een vereenvoudiging, dat het niet meer noodzakelijk was beroep te doen op de departementen, waaraan de belanghebbenden gehecht waren, om de bedragen te ordonnanceren die aan de Kas moeten terugbetaald worden. Een globaal krediet, waarvan de ordonnanciering voortaan aan de Minister van Financiën wordt opgedragen, werd dus in de begroting opgenomen.

De voor het dienstjaar 1965 noodzakelijke kredieten worden gezamenlijk geraamd op 104.017.000 frank, rekening gehouden met de verhoging van 7,5 % betreffende de weerslag van de index.

De vermeerdering van 4.737.000 frank van de begroting van 1964 spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

Ontleding van het krediet :

a) Raming der pensioenen	F	96.658.000
b) Subsidie toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 juni 1920		100.000
c) Subsidie voorzien bij artikel 150 van de oude statuten in voege gehouden door artikel 87 van het koninklijk besluit dd. 1 juli 1937		10.000
d) Verhoging index 7,5 %		7.249.000
	F	104.017.000

ART. 113. — *Sommen welke ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld, om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2^o en 3^o, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de*

d'administration afférents à ce paiement y compris les frais d'envoi des assignations postales.

Crédit sollicité : 183.518.000 francs.

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'exercice 1965 d'un montant de 183.518.000 francs, se décomposant comme suit :

voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassignaties.

Aangevraagd krediet : 183.518.000 frank.

Er is te voorzien dat de Rijksdienst voor het dienstjaar 1965 zal moeten beschikken over een bedrag van 183.518.000 frank.

Dit bedrag is als volgt te verdelen :

	Etat — Staat	Régie des télégraphes et téléphones — <i>Regie van telegrafie en telefonie</i>	Régie des Voies aériennes — <i>Regie der Luchtwegen</i>	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge — <i>Regie der Belgische Rijkskoel- en -vriesdiensten</i>
A. — AVANTAGES SOCIAUX. — SOCIALE VOORDELEN.				
1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gepensioneerde gewezen beampten</i> fr.	41.516.563	801.115	—	—
2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux barèmes prévus à l'article 50ter, aux anciens agents pensionnés. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag volgens de schalen bepaald bij artikel 50ter aan de gepensioneerde gewezen beampten</i>	10.486.730	530.501	91.714	51.250
3. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents inaptes au travail pour raison de maladie. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gewezen beampten wegens ziekte ongeschikt tot werken</i>	3.964.564	145.420	—	—
4. Enfants handicapés de moins de 25 ans de la rubrique 1, 2 et 3. — <i>Minder-valide kinderen van minder dan 25 jaar van de rubriek 1, 2 en 3</i>	4.218.377	266.049	—	—
5. Octroi aux orphelins d'agents des allocations familiales et de naissance. — <i>Toekenning aan de wezen van beampten van de kinderbijslag en de geboortetoeslag :</i>				
a) aux barèmes supérieurs prévus à l'article 50bis. — <i>volgens de hoogste schalen bepaald bij artikel 50bis</i>	67.048.147	3.569.594	—	—
b) aux barèmes inférieurs prévus à l'article 50bis. — <i>volgens de laagste schalen bepaald bij artikel 50bis</i>	29.361.204	2.598.652	512.500	51.250
c) aux barèmes ordinaires prévus aux articles 40 et 42. — <i>volgens de gewone schalen bepaald bij artikelen 40 en 42</i>	4.253.674	272.248	—	—
6. Enfants handicapés de moins de 25 ans orphelins d'agents de l'Etat. — <i>Minder-valide kinderen van minder dan 25 jaar, wezen van Rijksbeampten</i> . .	1.064.196	76.014	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	161.913.455	8.259.593	604.214	102.500
7. Allocations familiales de vacances. — <i>Gezinsvacantiebijslag :</i>				
a) Dépense moyenne par famille fr. 1.308. Nombre de familles (1) 6.138; (2) 292; (3) 20; (4) 1. — <i>Gemiddelde uitgave per gezin fr. 1.308. Aantal gezinnen (1) 6.138; (2) 292; (3) 20; (4) 1</i>	8.112.134	385.915	26.433	1.322
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	170.025.589	8.645.508	630.647	103.822
Chiffres arrondis. — <i>Afgeronde cijfers</i> . . fr.	170.026.000	8.646.000	631.000	104.000

	Etat — Staat	Régie des télégraphes et téléphones — Regie van telegrafie en telefonie	Régie des Voies aériennes — Regie der Luchtweegen	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en -vriesdiensten
B. — FRAIS GÉNÉRAUX AFFÉRENTS AUX DEVOIRS D'INSTRUCTION ET AU PAIEMENT DES ALLOCATIONS. — ALGEMENE KOSTEN MET BETREKKING TOT HET ONDERZOEK EN BETALING VAN DE BIJSLAGEN fr,	3.400.600	173.100	12.250	2.050
C. — FRAIS D'ENVOI DES ASSIGNATIONS POSTALES. — VERZENDINGSKOSTEN VAN DE POSTASSIGNATIES :				
a) allocations familiales (fr. 75 par famille). — <i>kinderbijslag (fr. 75 per gezin)</i>				
b) allocations familiales de vacances (fr. 6 par famille). — <i>gezinsvakantiebijslag (fr. 6 per gezin)</i>	497.200	24.000	1.700	100
Chiffres arrondis. — <i>Afgeronde cijfers</i> . . . fr.	173.924.000	8.843.000	645.000	106.000
TOTAL GÉNÉRAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i> fr.			183.518.000	

Les montants payés par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, pour le compte des Régies, seront remboursés au Trésor par ces organismes.

La recette correspondante a été prévue au budget des Voies et Moyens.

ART. 114. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande.*

Contribution de l'Etat prévue par l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Crédit sollicité : 21.500.000 francs.

En vertu de l'article 3, paragraphes 4 et 6, de l'arrêté-loi du 7 février 1945, concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 11 juillet 1956 et par les arrêtés royaux des 26 mars 1957, 23 mars 1961 (*Moniteur belge* des 1 et 2 avril 1957 et 18 avril 1961) et 27 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 12 août 1961) l'Etat ajoute aux cotisations du marin et de l'armateur une contribution égale à 6 % de la rémunération du marin, sans qu'il soit tenu compte dans le calcul, ni de la fraction de la rémunération dépassant 10.500 francs par mois, ni des avantages en nature.

En se basant sur les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, compte tenu de la hausse des salaires des marins, le crédit pour 1965 doit être fixé à 21.500.000 francs.

ART. 115. — *Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

De door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers voor rekening van de Regies betaalde bedragen zullen door deze organismen terug in de Schatkist worden gestort.

De overeenkomstige ontvangsten werden op de Rijksmiddelenbegroting voorzien.

ART. 114. — *Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.*

Rijksbijdrage voorzien bij de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.

Aangevraagd krediet : 21.500.000 frank.

Krachtens artikel 3, §§ 4 en 6, van de besluitwet van 7 februari 1945, betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en bij de koninklijke besluiten van 26 maart 1957, 23 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* dd. 1 en 2 april 1957 en 18 april 1961) en 27 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1961), voegt het Rijk bij de bijdrage van de zeeman en de reder een bijdrage gelijk aan 6 t.h. van de bezoldiging van de zeeman, zonder dat bij de berekening rekening wordt gehouden noch met het gedeelte dat 10.500 frank per maand te boven gaat, noch met de voordelen in natura.

Op grond van de inlichtingen verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, moet het krediet voor 1965 op 21.500.000 frank vastgesteld worden, rekening houdend met de verhoging van de lonen der zeelieden.

ART. 115. — *Aanvullende renten voor tijdens de oorlog bewezen diensten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder belgische Vlag.*

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Conformément à l'article 41 *bis* de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par les arrêtés royaux des 12 juin 1952, 30 novembre 1954, 14 décembre 1954, 4 décembre 1956, et 23 avril 1959 (*Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952, 25 décembre 1954, 10 et 11 décembre 1956 et 4 mai 1959), une rente complémentaire est accordée aux affiliés qui ont navigué sous pavillon belge ou allié, entre le 1er avril 1915 et le 11 novembre 1918, ou entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945.

Suivant les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, le crédit pour 1965 peut être fixé à 1.250.000 francs.

ART. 116. — *Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus à l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.*

Crédit sollicité : 25.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 10.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte de la majoration des traitements à considérer pour les cotisations à transférer en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

ART. 117. — *Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1er janvier 1965).*

Crédit sollicité : 127.750.000 francs.

A. Pensions :

Crédit sollicité	F	94.000.000	
Majoration index 7,5 %		7.050.000	
			101.050.000
B. Allocations familiales	F	26.700.000	
			F 127.750.000

Différence en plus par rapport au budget de 1964 : 22.700.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre de pensions ainsi que de l'accroissement du nombre des allocations familiales, des allocations familiales de vacances et des allocations de naissance.

Ingevolge artikel 41 *bis* van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1952, 30 november 1954, 14 december 1954, 4 december 1956 en 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 augustus 1952, 25 december 1954, 10 en 11 december 1956 en 4 mei 1959), wordt een aanvullende rente toegekend aan de aangeslotenen die tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 of tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945 onder Belgische of geallieerde vlag hebben gevaren.

Volgens de inlichtingen verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag kan het krediet voor 1965 op 1.250.000 frank vastgesteld worden.

ART. 116. — *Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.*

Aangevraagd krediet : 25.000.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 10.000.000 frank.

Deze verhoging spruit voort uit de verhoging van de wedden die in aanmerking komen voor de krachters artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 over te dragen bijdragen.

ART. 117. — *Pensioenen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hun mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van vorenvernoemde wet (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1965 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 127.750.000 frank.

A. Pensioenen :

Aangevraagd krediet	F	94.000.000	
Verhoging index 7,5 %		7.050.000	
			101.050.000
B. Gezinsvergoedingen	F	26.700.000	
			F 127.750.000

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1964 : 22.700.000 frank.

De verhoging spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen alsmede uit de vermeerdering van het aantal gezinsvergoedingen, gezinsvakantiebijslagen en geboortebijlagen.

ANNEXE

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire des pensions civiles au cours des dernières années.

(en milliers de francs).

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	1955	1956	1957
A. — Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i> fr.	1.309.023	1.405.135	1.550.021
B. — Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subventionnées. — <i>Onderwijzend personeel der gemeenten, der provinciale normaalscholen en der vrije gesubventioneerde scholen</i>	1.154.457	1.266.868	1.375.608
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	50.282	52.439	53.465
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	2.513.762	2.724.442	2.979.094

TABLEAU II.

Evolution du nombre de pensions civiles depuis 1930.

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Au 31.12.1930 — <i>Op</i> 31.12.1930	Au 31.12.1940 — <i>Op</i> 31.12.1940	Au 31.12.1950 — <i>Op</i> 31.12.1950	Au 31.12.1955 — <i>Op</i> 31.12.1955	Au 31.12.1956 — <i>Op</i> 31.12.1956
---	--	--	--	--	--

Pensions civiles. — *Burgerlijke pensioenen* :

A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i> fr.	5.777 (1)	12.008	16.249	17.640	17.924
B. — Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subventionnées. — <i>Onderwijzend personeel der gemeenten, der provinciale normaalscholen en der vrije gesubventioneerde scholen</i>	8.262	10.906	15.192	18.132	18.727
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	795	953	1.095	1.113	1.136
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	14.834	23.867	32.536	36.885	37.787

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du département des Chemins de fer, Marine, Poste, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies.
A partir de 1926 la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la Société nationale des chemins de fer belges.

Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

BIJLAGE

TABEL I.

Evolutie van de budgettaire last der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.

(in duizendtallen frank).

	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965
	1.593.285	1.717.870	1.801.000	1.837.700	1.847.100	1.937.110	2.085.205	2.152.150
	1.489.375	1.574.350	1.902.350	1.890.000	1.985.224	2.139.875	2.361.600	2.423.910
	56.660	55.200	57.457,5	58.515	60.172	64.228	70.786	75.680
	3.139.320	3.347.420	3.760.807,5	3.786.215	3.892.496	4.141.213	4.517.591	4.651.740

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1930.

Au 31.12.1957	Au 31.12.1958	Au 31.12.1959	Au 31.12.1960	Au 31.12.1961	Au 31.12.1962	Au 31.12.1963	Estimation pour — Schatting voor	
Op 31.12.1957	Op 31.12.1958	Op 31.12.1959	Op 31.12.1960	Op 31.12.1961	Op 31.12.1962	Op 31.12.1963	1964	1965
18.245	18.591	18.963	18.981	19.002	18.787	18.691	19.009	19.215
19.631	20.119	20.547	21.156	21.873	22.160	22.687	23.395	25.044
1.123	1.137	1.140	1.155	1.140	1.109	1.085	1.096	1.107
38.999	39.847	40.650	41.292	42.015	42.056	42.463	43.500	45.366

- (1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 januari 1922 aangerekend op de begroting der Regieën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de Spoorwegen slaat overgenomen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 januari 1936 door de Thesaurie overgenomen.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre des pensions civiles par tranches de 25 000 francs.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 september 1964.)

CATEGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	NOMBRE. — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25.000 F — Minder dan 25.000 F	De 25.001 à 50.000 F — Van 25.001 tot 50.000 F	De 50.001 à 75.000 F — Van 50.001 tot 75.000 F	De 75.001 à 100.000 F — Van 75.001 tot 100.000 F	De 100.001 à 125.000 F — Van 100.01 tot 125.000 F	Au-dessus de 125.000 F — Meer dan 125.000 F	
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	1.231	1.532	4.343	3.928	2.091	5.568	18.693
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	3.201	2.231	1.695	2.350	6.783	6.630	22.890
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	21	156	686	174	20	24	1.081
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	4.453	3.919	6.724	6.452	8.894	12.222	42.664

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 september 1964.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — <i>Aantal genothebbers van :</i>								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	303	387	700	2.069	5.293	4.946	2.945	2.050	18.693
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.347	2.771	3.047	4.270	4.303	3.204	2.265	1.683	22.890
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	11	37	46	84	197	234	234	238	1.081
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.661	3.195	3.793	6.423	9.793	8.384	5.444	3.971	42.664

TABLEAU V.

Evolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

TABEL V.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATEGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions. — Aantal pensioenen							Estima- tion pour 1965 — Schatting voor 1965
	Juillet 1958	Juillet 1959	Juillet 1960	Juillet 1961	Juillet 1962	Juillet 1963	Juillet 1964	
	— Juli 1958	— Juli 1959	— Juli 1960	— Juli 1961	— Juli 1962	— Juli 1963	— Juli 1964	

I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — *Pensioenen waarin geen enkel oorlogsselement voorkomt :*

a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1 ^{er} août 1914). — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 augustus 1914 toegekend</i>	43	33	26	21	14	11	8	8
b) Pensions militaires nouvelles (allouées après la guerre 1914-1918). — <i>Nieuwe militaire pensioenen (na de oorlog 1914-1918 toegekend)</i>	433	431	419	422	476	515	535	620

II. — Pensions où intervient un fait de guerre. — *Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :*

a) 1914-1918	14.037	13 355	12 729	12 087	11 371	10 650	9 949	9 250
b) 1940-1945	10.733	11.471	12.079	12.880	13.730	14.526	15.524	16.600
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	25.246	25.290	25.253	25.410	25.591	25.702	26.016	26.478

TABLEAU VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25 000 francs.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL VI.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 september 1964.)

CATEGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	NOMBRE. — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25.000 F	De 25.001 à 50.000 F	De 50.001 à 75.000 F	De 75.001 à 100.000 F	De 100.001 à 125.000 F	Au-dessus de 125.000 F	
	<i>Minder dan 25.000 F</i>	<i>Van 25.001 tot 50.000 F</i>	<i>Van 50.001 tot 75.000 F</i>	<i>Van 75.001 tot 100.000 F</i>	<i>Van 100.01 tot 125.000 F</i>	<i>Meer dan 125.000 F</i>	

I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — *Pensioenen waarin geen enkel oorlogsselement voorkomt :*

a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 augustus 1914 toegekend</i>	3	5	—	—	—	—	8
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen.</i>	171	228	95	20	3	17	534

II. — Pensions où intervient un fait de guerre. — *Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :*

a) 1914-1918	149	2 417	2 601	1.873	1.094	1.815	9.949
b) 1940-1945	1.084	4.840	4.917	2.615	577	1.491	15.524
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	1.407	7.490	7.613	4.508	1.674	3.323	26.015

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre des pensions militaires
d'ancienneté suivant l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen
volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 september 1964.)

CATEGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>									
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen voor 1 augustus 1914 toegekend . .</i>	—	—	—	—	—	—	3	5	8
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	38	17	171	232	69	3	2	2	534
II. — Pensions où intervient un fait de guerre. — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>									
a) 1914-1918	—	—	—	192	2.882	4.373	1.675	827	9.949
b) 1940-1945	2.105	2.529	4.020	4.377	2.316	136	32	9	15.524
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.143	2.546	4.191	4.801	5.267	4.512	1.712	843	26.615

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre des pensions de survie
d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 september 1964.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
Veuves et orphelins de membres du per- sonnel civil. — <i>Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel . .</i>	1.668	1.414	2.118	3.171	4.179	4.279	3.683	3.730	24.242
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Wedu- wen en wezen van leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	1.950	1.634	1.368	2.444	2.873	2.202	1.371	977	14.819
Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i>	33	91	66	115	135	108	94	70	712
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.651	3.139	3.552	5.730	7.187	6.589	5.148	4.777	39.773

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre des pensions de survie
par tranches de 25 000 francs.

(Situation au 1^{er} septembre 1964.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 september 1964.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	NOMBRE. — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25.000 F	De 25.001 à 50.000 F	De 50.001 à 75.000 F	De 75.001 à 100.000 F	De 100.001 à 125.000 F	Au-dessus de 125.000 F	
	Minder dan 25.000 F	Van 25.001 tot 50.000 F	Van 50.001 tot 75.000 F	Van 75.001 tot 100.000 F	Van 100.001 tot 125.000 F	Meer dan 125.000 F	
a) Personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermede gelijkgesteld personeel</i>	3.494	9.622	5.077	3.194	1.402	1.453	24.242
b) Membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijks- wacht</i>	919	9.197	3.420	623	293	367	14.819
c) Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i>	142	324	157	55	18	16	712
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	4.555	19.143	8.654	3.872	1.713	1.836	39.773